

BERNINA  
570QE | 530

1 familietraditie

5 avonden in de quilt-club

389 scherpe hoeken

1 B 570 QE die ook  
kan borduren

64'478 regelmatige  
BSR-steken

1 onbetaalbaar huwelijkscadeau  
voor mijn dochter



made to create

**BERNINA**

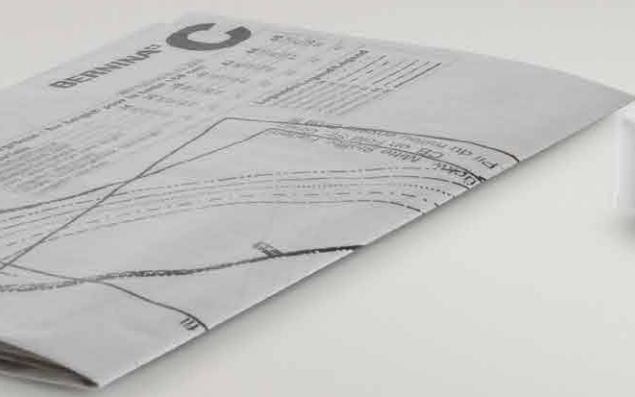
Gratis patroon-downloads voor de nieuwe BERNINA 5-serie vindt u op [www.bernina.com/5series](http://www.bernina.com/5series).



12 heldere LED lampen voor licht in het donker

Halfautomatische inrijger voor eenvoudig inrijgen

Grote keuze aan diverse accessoires



cm	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
inches		1			2		3		4			5	

Kleurentouchscreen  
voor een intuïtieve navigatie



Directe keuze van vaak  
gebruikte functies

BERNINA SteekRegulator-functie voor  
absoluut gelijkmatige steken tijdens het  
naaien zonder transporteur

Multifunctionele knoppen

**BERNINA**  
SWISS ENGINEERING



## Design

Het maakt niet uit of het om naaien of quilten gaat: bij de BERNINA 530 en 570 QE is de verbinding tussen modern design en hoogontwikkelde techniek vanzelfsprekend. De ingenieurs bij BERNINA zijn namelijk van mening, dat techniek niet alleen aan de eigenlijke doeleinden moet voldoen, maar ook qua vorm en design voor een creatieve lifestyle moet staan.

B 530 met aanschuiftafel



## Kwaliteit

De modellen van de BERNINA 5-serie worden zowel van binnen als van buiten uitsluitend met hoogwaardige materialen vervaardigd. Hierdoor is een bijzonder goede stabiliteit en een lange levensduur gegarandeerd. In de bediening is deze bijzondere kwaliteit herkenbaar door bijvoorbeeld de exacte steekvorming en de hoge doorsteekkracht van de naald bij dikke stoffen.

## Innovatie

In de BERNINA 530 en 570 QE werd de nieuwste elektrotechniek ingebouwd, die door specialisten in de standplaats Zwitserland werd ontwikkeld. Door de geavanceerde software is een eenvoudige navigatie van alle toepassingen mogelijk. Beide modellen beschikken bovendien over de BSR-functionaliteit.

## Zwitserse traditie

BERNINA ontwikkelt reeds sinds vele jaren met grote passie hoogst moderne naaimachines voor creatieve mensen. In elk afzonderlijk BERNINA product is Zwitserse precisie te vinden, onafhankelijk van het feit in welke BERNINA fabriek ter wereld dit product werd gefabriceerd. Sinds 1893 brengt BERNINA immers Zwitserse traditie tot uitdrukking. BERNINA – made to create.



## Absolute steekcontrole

Alle steekeigenschappen zoals steekbreedte (tot 5,5 mm), steeklengte (tot 5 mm) of de 11 naaldstanden kunnen op de BERNINA 530 en 570 QE individueel worden ingesteld en tijdelijk worden opgeslagen. Dankzij de BSR-functionaliteit kan op beide modellen de unieke BERNINA SteekRegulator (BSR) worden gebruikt, die ook bij variabele naaisnelheid exact gelijke steeklengten garandeert. De BSR-voet naait de rechte steken en zigzagsteken tijdens het naaien uit de vrije hand met verzonken transporteur absoluut gecontroleerd. De B 570 QE (Quilters Edition) wordt als standaardpakket inclusief BSR-voet geleverd, bij de B 530 is de BERNINA SteekRegulator als optioneel accessoire verkrijgbaar.

## Geheugenfunctie

Met behulp van de geheugenfunctie kunnen alle individuele steekeigenschappen afzonderlijk en blijvend worden opgeslagen. Bovendien biedt de combiatie-modus een extra geheugen voor individuele steekcombinaties.

## Grote keuze aan steken en steekmotieven

Afhankelijk van het model hebben de B 530 en de B 570 QE maximaal 642 voor-geprogrammeerde nuttige en decoratieve steken, waaronder een automatisch knoopsgat. De steken kunnen makkelijk met behulp van knoppen en toetsen (B 530) of met behulp van het kleurentouchscreen (B 570 QE) worden gekozen.

## Eenvoudige bediening en navigatie

Door de gebruiksvriendelijke software van de B 530 en B 570 QE is een snelle en eenvoudige navigatie mogelijk. Op het moderne LC-display resp. het kleurentouchscreen zijn alle instellingen zichtbaar. Bovendien biedt een naaigids direct op het beeldscherm hulp en ondersteuning. Ook het inrijgen lukt met behulp van de halfautomatische naaldinrijger in een handomdraai.

## Comfortabel en creatief

Dankzij het BERNINA Free-Hand-System FHS (kniehevel) kunnen de naaivoet en de transporteur tegelijkertijd omlaag worden gezet. Beide handen blijven dan vrij voor het geleiden van de stof. De aanschuiftafel met de praktische klikbevestiging biedt een royaal oppervlak voor grote naaiprojecten of quilts. Dit betekent natuurlijk nog meer comfort tijdens het creatief bezig zijn.

## Ruimte voor groei

In het standaardpakket is reeds een groot aantal accessoires en naaivoeten voorhanden. Zodra uw behoeftes echter toenemen, kunnen beide modellen met extra accessoires voor naaien en quilten worden uitgerust.

## Het multitalent voor naaien, quilten en borduren

De B 570 QE is een echt multitalent, want dit model kan naaien, quilten én borduren. Via het touchscreen kan makkelijk van de naai- naar de borduurmodus worden gewisseld. Er staan 50 voorgeprogrammeerde borduurmotieven ter beschikking. Individuele borduurmotieven kunnen via een USB-aansluiting worden geüpload. Motieven kunnen direct op het beeldscherm worden bewerkt: draaien, spiegelen, vergroten, verkleinen maar ook kleur wijzigen.

B 570 QE met borduurmodule  
(optioneel)



## De belangrijkste eigenschappen en functies van de BERNINA 5-serie

Algemeen	B 580	B 570QE	B 560	B 530
Grijpersysteem	RL	CB	RL	CB
Naaisnelheid (steken per minuut)	1000	900	1000	900
Lengte vrije arm rechts van de naald	190 mm	190 mm	190 mm	190 mm
LCD beeldscherm	-	-	-	✓
TFT touch screen (aantikke beeldscherm)	✓	✓	✓	-
LED naallicht	✓	✓	✓	✓
Maximale steeklengte	5 mm	5 mm	5 mm	5 mm
Maximale steekbreedte	9 mm	5,5 mm	9 mm	5,5 mm
Naaldstanden	11	11	11	11
Aantal garenkloshouders	2	2	2	2
Halfautomatische naaldinrijger	✓	✓	✓	✓
Verstelbare naaivoetdruk	✓	✓	✓	✓
Draadafsnijder (handmatig)	3	3	3	3
Automatische draadafsnijder met afheesteken	✓	-	✓	-
Geheugen (tijdelijk/steekwijzigingen)	✓	✓	✓	✓
Geheugen (blijvend)	✓	✓	✓	✓
Steekcombinaties samenstellen en opslaan	✓	✓	✓	✓
BSR functionaliteit – rechte steek en zigzag	✓	✓	✓	✓
Start-/stoptoets	✓	✓	✓	✓
Snelheidsregelaar	✓	✓	✓	✓
Onderdraadcontrole	✓	-	✓	-
Motief einde	✓	✓	✓	✓
USB opslagaansluiting (host)	✓	✓	✓	-
USB pc-aansluiting (slave)	✓	✓	✓	✓
ECO functie	✓	✓	✓	-

Naaien	B 580	B 570QE	B 560	B 530
Automatisch knoopsgat	✓	✓	✓	✓
Handmatig knoopsgat	✓	✓	✓	✓
Knoop-aanzetprogramma	✓	✓	✓	✓
Knoop-meetfunctie op het beeldscherm	✓	✓	✓	-
Naaldstop boven/onder	✓	✓	✓	✓
Achteruitnaaien	✓	✓	✓	✓
Spiegelfunctie	✓	✓	✓	✓
Totaal aantal steken	935	642	700	395
Nuttige steken (met stopprogramma's en vliegsteek)	31	29	29	22
Decoratieve steken (incl. quiltsteken)	284	180	184	117
Quiltsteken	28	30	24	12
Knoopsgaten (incl. ogen en knoop-aanzetprogramma)	12	11	11	9
Alfabetten	7	5	5	4
Naaigids	✓	✓	✓	✓
Tutorial	✓	✓	✓	-
Motiefverlenging	✓	-	-	-
Aanzicht tekens/steekcombinatie horizontaal	-	-	-	✓
Motiefherhaling 1-9	✓	✓	✓	✓
Rijgfunctie	✓	-	-	-

Standaardaccessoires	B 580	B 570QE	B 560	B 530
Standaardnaivoeten totaal	8	7	6	5
Terugtransportvoet nr. 1	-	✓	-	✓
Terugtransportvoet nr. 1C	✓	-	✓	-
Overlockvoet nr. 2	-	-	-	✓
Overlockvoet nr. 2A	✓	-	✓	-
Automatische knoopsgatsledevoet nr. 3A	✓	✓	✓	✓
Ritsvoet nr. 4	✓	✓	✓	✓
Blindzoomvoet nr. 5	✓	✓	✓	✓
Jeansvoet nr. 8	✓	-	-	-
Open borduurvoet nr. 20	-	✓	-	-
Open borduurvoet nr. 20C	✓	-	✓	-
Patchworkvoet nr. 37	-	✓	-	-
BERNINA SteekRegulator (BSR)	✓	✓	-	-
Aanschuiftafel met klikbevestiging	✓	✓	✓	✓
BERNINA Free-Hand-System (FHS)	✓	✓	✓	✓
BERNINA pedaal met kick-back functie	✓	✓	✓	✓
Accessoirebox	✓	✓	✓	✓
Draagtas	✓	✓	✓	✓

Borduren (B 580, B 570QE, B 560)	B 580	B 570QE	B 560	B 530
Borduursnelheid (steken per minuut)	680	680	680	-
Motiefbewerking op het TFT-touchscreen: positioneren, spiegelen, roteren, schalen	✓	✓	✓	-
Motieven combineren	✓	-	-	-
Borduurtutorial	✓	✓	✓	-
Garenmerk-/kleurkeuze	✓	✓	✓	-
Kleurinformatie	✓	✓	✓	-
Virtuele registratie van de motiefgrootte (hoekpunten van het motief controleren)	✓	✓	✓	-
Virtuele plaatsing	✓	✓	✓	-
Absolute check	✓	✓	✓	-
Steeksoort veranderen (trekcompensatie)	✓	-	-	-
Rijgfunctie binnen het borduurraam	✓	✓	✓	-
Aantal voorgeprogrammeerde borduurmotieven	100	50	70	-
Alfabetten	7	4	4	-
Lettertype veranderen	✓	-	-	-
Geheugen (persoonlijke motieven opslaan)	✓	✓	✓	-

Accessoires borduren*	B 580	B 570QE	B 560	B 530
Borduurmodule (M)	✓	✓	✓	-
Borduurvoet nr. 26	✓	✓	✓	-
Borduurspoel	✓	-**	✓	-
Ovaal borduurraam met sjabloon	✓	✓	✓	-
Medium borduurraam met sjabloon	✓	✓	✓	-
Draagtas	✓	✓	✓	-

\* In sommige landen zijn de borduurmodule en borduuraccessoires optioneel verkrijgbaar en geen onderdeel van de standaarduitrusting. Uw BERNINA dealer geeft u graag nadere informatie.

\*\* Geen borduurspoel nodig; de standaard naaispoel kan worden gebruikt.

oesd



**BERNINA**

Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen in de machinefuncties, uitrusting en het ontwerp aan te brengen. Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke BERNINA dealer.